Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers II	1L
CLUB 2	Givisiez II	1L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	08.10.2016
Start/Beginn Début/Inizio 14:00	End/Ende Fin/Fine 15:52	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	RC07
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	30

	No Card/Lic No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208275	LEHMANN Cédric	
Official scorer Marqueur	202246	BALSIGER Samuel	
Referee 1 Arbitre 1	203131	TSCHANNEN Beat	
Referee 2 Arbitre 2	9047	KÜNZLI Killian	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	1	2	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	0	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Givisiez II	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
17	©	VIFIAN Remo					207432
10	A	MÜLLER Daniel					202260
7	G	MARTI Luca		X	X	X	208253
	G						
98		SENN Nico					202262
1		BASLER Michael					202245
2		RIESEN Samuel					208242
86		BACHMANN Marc					202243
80		STÖCKLI Silvan					202267
88		GRÜTER Christoph					216464
31		KIEFER Markus					80064
11		SCHAFFHAUSER Robin					202197
26		KARBACHER Christoph					203456
32		GUT Janick					202277

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	SIEGRIST Eveline			209131

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
46:19	86	98	1				
58:54	10	11	2				
				TOTAL			2
TIME OUT						X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:15	1	2	12:15	A
18:41	10	2	20:41	E
21:47	98	2	23:47	J1
30:54	2	2	32:54	A
35:46	10	2	37:46	G1
36:46	86	2	38:46	E
51:48	26	2	53:48	A
57:52	17	2	59:52	C1
59:36	10	2	60:00	G1
TOTAL			18	min

2 Givisiez II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
13	©	PAGE Lionel					204484
11	A	FAVRE Nicolas					270002
18	G	ESPERON Raphaël		X	X	X	210072
	G						
3		OBERSON Gilles					215061
2		JUILLERAT Mandy					206183
8		TRAN Jimmy					205201
17		MAREIS Nicolas					5014
14		RIGOLET Laurent					2202

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	DEMIERRE Suzanne			212260

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:52	3	11	1				
46:36	14	17	2				
49:00	11	14	3				
				TOTAL			3
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
57:52	3	2	59:52	C1
TOTAL			2	min